



MENU NOURRITURE / FOOD MENU

BURGER DE BŒUF LE WILLIAM 22,50 \$

LE WILLIAM BEEF BURGER

Fromage Le Calumet, bacon, tomates, laitue,
mayonnaise BBQ fumée

*Le Calumet cheese, bacon, tomatoes, lettuce,
smoked BBQ mayo*

RAVIOLIS À LA COURGE 24,00 \$

SQUASH RAVIOLI

Sauce tomate au basilic frais

Basil tomato sauce

FONDUE AUX 3 FROMAGES 20,00 \$

3-CHEESE FONDUE

Tomme de Grosse-Île, Canotier de l'Isle et Cheddar vieilli de l'Isle-
aux-Grues

*Tomme de Grosse-Île, Canotier de l'Isle et aged Cheddar from Île-
aux-Grues*

AILES DE POULET BBQ

CHICKEN WINGS

6 ailes / 6 wings 12,00 \$

12 ailes / 12 wings 20,00 \$

PANIER DE FRITES MAISON 6,25 \$

BASKET OF HOMEMADE FRIES

PLANCHE DE FROMAGES DU TERROIR 21,00 \$

QUÉBEC REGIONAL CHEESE BOARD

DESSERTS / DESSERTS

Brownie à la pacane et au caramel, 10,00 \$

glace à la vanille française

Brownie with pecan and caramel, French vanilla ice cream

Crème brûlée au café et vanille 10,00 \$

Coffee and vanilla crème brûlée

Gâteau au fromage à la vanille 10,00 \$

Vanilla cheesecake

VINS AU VERRE / WINE BY THE GLASS

Pour connaître notre sélection de vins au verre, informez-vous à votre serveur.

To learn about our selection of wines by the glass, please ask your server.

SANS ALCOOL / NON-ALCOHOLIC

Cardinal punch 6,25 \$

Jus de canneberge, citron, orange, ginger ale
Cranberry juice, lemon, orange, ginger ale

Virgin Mojito 6,25 \$

Menthe, lime, soda
Mint, lime, soda

Tonic au concombre 6,25 \$

Tonic, citron, concombre
Tonic water, lemon, cucumber

Virgin Bloody Caesar 8,50 \$

Jus Clamato, Sauce Worcestershire tabasco, épices
Clamato juice, Worcestershire sauce, tabasco, spices

MOCKTAILS / MOCKTAILS

Virgin Piña Colada 8,50 \$

Jus d'ananas, crème de coco
Pineapple juice, coconut cream

Virgin Daiquiri aux fraises 10,50 \$

Fraises et jus de lime
Strawberries, lime juice

Virgin Spritz 10,50 \$

Prosecco 0,04%, liqueur amère du Québec 0,05%, soda
Prosecco 0,04%, bitter liqueur from Quebec 0.05%, soda

Virgin Amaretto Sour 10,50 \$

Liqueur d'amande du Québec 0,05%, citron
Almond liqueur from Quebec 0.05%, lemon

Victoire 10,50 \$

Limoncello 0,05%, purée de fraise, sirop d'érable, soda
Limoncello 0.05%, strawberry purée, maple syrup, soda

LES APÉRITIFS / APERITIFS

Martini Rossi blanc sec ou rouge 6,50 \$

Cinzano, St-Raphaël doré ou rouge 6,50 \$

Campari, Pineau de Charentes 6,50 \$

Pernod 7,25 \$

Ricard 7,25 \$

Apérol 7,25 \$

Mimosa 9,00\$

Kir 11,00 \$

Kir Royal mousseux, cassis 12,00 \$

COCKTAILS CLASSIQUES / CLASSIC COCKTAILS

11,50 \$

Sangria Rouge, blanche ou rosée / Red, white or rosée

Vin, liqueur de fruits, jus, 7up
Wine, fruits liqueur, juice, 7up

Spritz Aperol

Prosecco, Aperol, soda

Bloody Caesar

Vodka, Jus Clamato, sauce Worcestershire tabasco, épices
Vodka, Clamato juice, Worcestershire sauce, tabasco, spices

Bloody Mary

Vodka, jus de tomates, sauce Worcestershire tabasco, épices
Vodka, Tomato juice, Worcestershire sauce, tabasco, spices

Whisky sour

Whisky, triple sec et jus citron
Whiskey, triple sec, lemon

Mojito

Rhum blanc, menthe fraîche, soda,
White rum, fresh mint, soda

Blue Lagoon

Vodka, curaçao bleu, jus citron
Vodka, blue curacao, lemon juice

Sea breeze

Vodka, jus de canneberge, jus de pamplemousse
Vodka, cranberry juice, grapefruit juice

COCKTAILS SIGNATURE / SIGNATURE COCKTAILS

13,00 \$

Souffle de baleine

Malibu, curaçao bleu, vodka, ananas et citron
Malibu, blue curaçao, vodka, pineapple and lemon

Spritzini

Amermelade, Gin du Québec, jus d'orange, soda
Amermelade, Quebec's Gin, orange juice, club soda

Margarita

Téquila, triple sec, jus de lime
Tequila, triple sec, lime juice

Fleur d'oranger / Orange Blossom

Gin du Québec, liqueur d'orange, jus orange
Quebec's gin, orange liquor, orange juice

Bouton d'or

Rhum du Québec, limoncello, basilic
Quebec's rum, limoncello, basil

Piña colada

Rhum brun, jus d'ananas, crème de coco
Brown rum, pineapple juice, coconut cream

Long Island Iced Tea

Rhum, gin, vodka, liqueur d'orange, téquila, cola
Rum, gin, vodka, orange liquor, tequila, cola

Zombie

Rhum blanc, brun et ambré, jus d'ananas et de pamplemousse, citron
White, dark & amber rum, pineapple & grapefruit juices, lemon

Coco-Cognac

Cognac, crème de cacao
Cognac, cacao cream

BIÈRES MICROBRASSERIES / LOCAL CRAFT BEER

Borée Microbrasserie Tadoussac	11,50 \$
Pale Ale au thé du labrador, 5,5 %	
Triplette Microbrasserie Tadoussac	11,50 \$
Blonde Style belge / Belgian-style Blonde, 8,6 %	
Érablière Microbrasserie Chasse-Gardée	11,50 \$
Scotch Ale à l'érable / Maple Scotch Ale, 6 %	
Mouchetée Microbrasserie Chasse-Gardée	11,50 \$
Pale Ale 4,5 %	
Tête de Cheval Microbrasserie Saint-Pancrace	11,50 \$
Blanche sure à l'argousier et airelle 4,8%	

BIÈRES EN FÛT / LOCAL DRAFT BEER

Verre 12 once	6,00 \$
Pinte 20 once	8,00 \$

BIÈRES / BEERS

Belle Gueule Blonde ou rousse, 473 ml	9,25 \$
Cheval Blanc Blanche, 473ml	9,50 \$
St-Ambroise Noir à l'avoine 473ml	9,50 \$
St-Ambroise IPA 473ml	9,50 \$
Coors Light 473 ml	11,00 \$
Molson Canadian 473 ml	11,00 \$
Molson Ultra 3% 473 ml	11,00 \$
Peroni 330 ml	11,00 \$
Sol Blonde du Mexique, 500 ml	12,00 \$
Heineken 500 ml	13,00 \$

BIÈRES SANS ALCOOL / NON-ALCOHOLIC BEERS

Heineken 0% 330 ml	8,70 \$
St-Ambroise Minim IPA 0,5% 473 ml	9,25 \$
Coors Edge	9,25 \$

CIDRES DU QUÉBEC / QUEBEC CIDERS

McAdam Original 4,7% 473 ml	9,00 \$
McAdam Poire 4,7% 473 ml	9,00 \$

MARTINIS / MARTINIS

11,75 \$

Gin martini classique

Dry gin, vermouth blanc
Dry gin, white vermouth

Vodka martini

Vodka, vermouth blanc
Vodka, white vermouth

Manhattan

Whisky Canadien, vermouth rouge
Canadian whisky, red vermouth

Cosmopolitain

Vodka, liqueur d'orange, jus de canneberge, lime
Vodka, orange liquor, cranberry juice, lime

Gibson

Gin Beefeater, vermouth blanc, oignon mariné
Beefeater gin, white vermouth, marinated onion

Godfather

Whisky Canadien, amaretto
Canadian whisky, amaretto

MARTINIS PREMIUM / PREMIUM MARTINIS

Martini des Maîtres

14,50 \$

Vodka, liqueur de poire, jus de canneberge
Vodka, pear liquor, cranberry juice

Premium Québécois

Gin au choix, vermouth blanc
Choice of gin, white vermouth

Gin Ungava (<i>Canton de l'Est</i>)	13,00 \$
Gin Seventh Heaven (<i>Montréal</i>)	13,50 \$
Gin KM12 (<i>Saguenay</i>)	15,00 \$
Gin Norkotie (<i>Côte-Nord</i>)	17,00 \$
Gin Menaud (<i>Charlevoix</i>)	20,00 \$

Tanqueray et vermouth 13,00 \$

Bombay et vermouth 13,00 \$

Espresso martini 13,00 \$

Les taxes et le service ne sont pas inclus dans le prix.
Taxes and service are not included in the price.

DIGESTIFS / DIGESTIFS

Amaretto, Sambuca, Southern Comfort,
Amarula, Baileys, Tia Maria, Kahlua,

Schnapps à la pêche	7,50 \$
Limoncello Poli	7,50 \$
Licor 43	7,50 \$
Drambuie, Bénédictine	9,00 \$
Chambord, Cointreau	
Calvados Boulard	10,00 \$
G.E. Massenez Poire Williams	11,00 \$
Grand Marnier	11,00 \$
Grappa Poli Cleopatra	13,00 \$

VINS DE PORTO / PORTO WINES

Taylor Fladgate Tawny 10 ans	8,00 \$
Warre's Otimia Tawny 10 ans	10,00 \$
Cabral Tawny 20 ans	13,00 \$
Taylor Fladgate Tawny 20 ans	15,00 \$

ORIGINE QUÉBEC / QUEBEC ORIGIN



AMERMELADE 6,50 \$

GIN

Ungava	8,50 \$
Roméo, Seventh Heaven	9,50 \$
Km 12 Régulier ou Concombre	11,00 \$
Bleu Royal, Norkotie	11,50 \$
Menaud	14,00 \$

RHUM

Chic Choc	8,50 \$
Rosemont épice	8,75 \$
Km 12 aux épices boréales	10,00 \$

ALCOOL À ÉRABLE / MAPLE LIQUOR

Coureur des bois Crème, Whisky / Cream, Whisky	8,50 \$
Coureur des bois Bleuets ou Fraise Crème/Cream	8,50 \$
Sortilège Whisky	9,00 \$
12 ans Coureur des bois Whisky	9,50 \$

CRÈME DE MENTHE / MINT LIQUOR

Isabelle blanche / white	8,00 \$
Eva verte / green	
Arthur Rosée / Pink	

Les taxes et le service ne sont pas inclus dans le prix.
Taxes and service are not included in the price.

LIQUEURS DOUCES / SOFT DRINKS

Shirley temple (7-Up, grenadine)	4,00 \$
Boissons gazeuses / Soft drinks	4,00 \$
Thé glacé / Iced tea	4,00 \$
Jus au choix / Selection of juices	4,00 \$
Eau / Water 330 ml	4,25 \$
Eau / Water 750 ml	8,70 \$

CAFÉS / COFFEES

Café filtre, thé et tisanes	3,00 \$
<i>Filtered coffee, tea, or herbal tea</i>	
Espresso régulier ou décaféiné	3,50 \$
<i>Espresso, regular or decaffeinated</i>	
Cappuccino, tasse de café au lait	4,75 \$
<i>Cappuccino, cup latte</i>	
Cappuccino à l'érable	5,25 \$
<i>Maple Cappuccino</i>	
Bol de café au lait	5,50 \$
<i>Bowl of latte</i>	
Chocolat chaud classique	4,00 \$
<i>Classic hot chocolate</i>	

CAFÉS FLAMBÉS / SPECIAL COFFEES

Café Baileys ou Amarula	10,00 \$
Café de nos Ancêtres	11,00 \$
<i>Coureur des bois crème, brandy, café</i>	
Café Irlandais	11,00 \$
<i>Irish Mist, Jameson, café</i>	
Café Español	11,00 \$
<i>Rhum, cognac, Tia Maria, café</i>	
Café 43	11,50 \$
<i>Liqueur 43, café</i>	
Café Brésilien	13,50 \$
<i>Grand Marnier, cognac, café</i>	
Blueberry thé	13,50 \$
<i>Grand Marnier, Amaretto, thé noir</i>	

Les taxes et le service ne sont pas inclus dans le prix.
Taxes and service are not included in the price.

ALCOOLS / SPIRITS

Brandy	Chemineaud	7,50 \$
Rhum	Capt. Morgan blanc / brun	7,50 \$
	Capt Morgan Private Reserve	8,00 \$
	Flor de Cana	10,00 \$
Vodka	Smirnoff	7,50 \$
	Kettle One	8,00 \$
	Grey Goose	12,00 \$
Gin	Beefeater, Tanqueray	7,50 \$
	Bombay	8,00 \$
	Hendrick's	11,00 \$
Téquila	1800 Blanco	8,00 \$
	Don Julio Blanco	12,00 \$

Scotch / Whisky

Canadian Club	7,50 \$
Crown Royal, Johnnie Walker Red	8,00 \$
Canadian Club 12 ans	8,50 \$
Jameson	9,00 \$
Johnnie Walker Black	13,00 \$
Chivas Regal 12 ans	13,00 \$
Suntory Toki, Japon	13,00 \$
Talisker Skye	14,00 \$
Glenmorangie Original	14,00 \$
Aberfeldy 12 ans, Highland	15,00 \$
Aberlour 12 ans, Speyside	15,00 \$
Bowmore, Islay	15,00 \$
Glenfiddich 12 ans, Highland	16,00 \$
Lagavulin 8 ans, Islay	18,00 \$
Dalmore 12 ans, Highland	19,00 \$

COGNACS / COGNACS

Gautier VS	11,00 \$
Belle de Brillet	12,00 \$
Bas Armagnac Laubade VSOP	13,00 \$
Rémy Martin VSOP	17,00 \$
Bas Armagnac Laubade 1995	29,00 \$
Rémy Martin X O	39,00 \$
Hennessy X O	39,00 \$

Les taxes et le service ne sont pas inclus dans le prix.
Taxes and service are not included in the price.